

vf15/vf17 Monitor 15-inch / 17-inch flat panel monitors
FP15/FP17 Monitor 15-inch / 17-inch flat panel monitors
f1523/f1723 Monitor 15-inch / 17-inch flat panel monitors
FP5315/FP7317 Monitor 15-inch / 17-inch flat panel monitors

Quick User's Guide



www.hp.com

Écrans plats de 15 et 17 pouces
Aide mémoire d'installation

Monitor panel datar 15 dan 17-inci
Panduan Ringkas bagi Pengguna

Monitores de tela plana de 15 e 17
polegadas

Monitores de panel plano de 15 y
17 pulgadas
Guía rápida del usuario
Lea esto primero

15および17インチ フラット パネル モニタ
クイック ユーザーズ ガイド

15인치 및 17인치 평면 패널 모니터
사용 설명서

15 英寸和 17 英寸平板
显示器快速用户指南

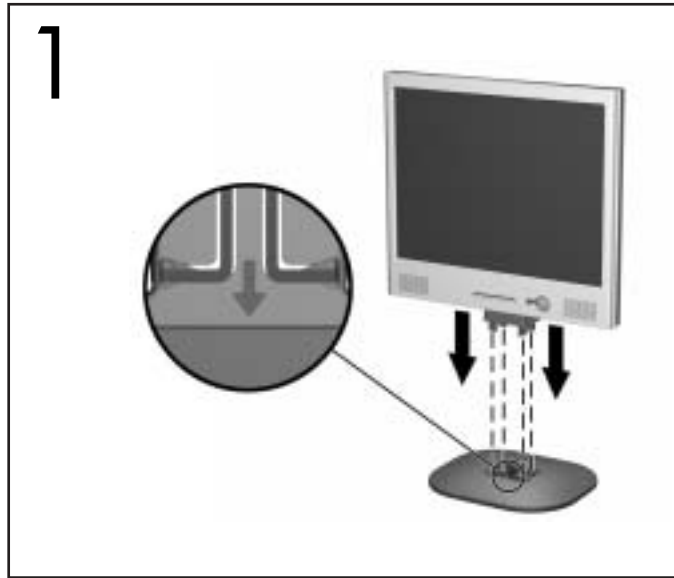
15 和 17 吋平板顯示器
快速使用指南



323052-B22

© 2003 Hewlett-Packard Development Company, L.P. HP, Hewlett Packard, and the Hewlett-Packard logo are trademarks of Hewlett-Packard Development Company, L.P. in the U.S. and other countries.

Before contacting customer services, refer to the Web site: www.hp.com/go/support



1. Attach the base to the monitor.
2. Connect the power cord to the monitor and electrical outlet.
3. Connect the VGA cable to the PC.
4. Connect the audio cable to the monitor and PC (only for multimedia monitors with speakers).
5. Turn on the monitor and adjust the display by using the **1** Menu button. Use the **2** - Adjust button to select or decrease the setting and use the **3** + Adjust button to select or increase the setting.

1. モニタに台を取り付けます。
2. 電源コードをモニタと電源コンセントに接続します。
3. VGAケーブルをコンピュータに接続します。
4. スピーカ付きマルチメディア モニタの場合は、オーディオ ケーブルをモニタとコンピュータに接続します。
5. モニタの電源を入れ、メニュー ボタン**1**で画面を調整します。項目を選択したり設定値を小さくしたりするには－調整ボタン**2**を、項目を選択したり設定値を大きくしたりするには＋調整ボタン**3**を使用します。

1. Fixez le socle sur l'écran.
2. Raccordez le cordon d'alimentation à l'écran et à une prise secteur.
3. Connectez le câble vidéo à l'ordinateur.
4. Connectez le câble audio à l'écran et à l'ordinateur (uniquement pour les écrans multimédia avec haut-parleurs)
5. Allumez l'écran et réglez l'image à l'aide du bouton de menu **1**. Utilisez le bouton - **2** pour sélectionner ou diminuer un réglage et le bouton + **3** pour sélectionner ou augmenter un réglage.

1. 모니터에 받침을 부착합니다.
2. 전원 코드를 모니터와 콘센트에 연결합니다.
3. VGA 케이블을 PC에 연결합니다.
4. 오디오 케이블을 모니터와 PC에 연결합니다(스피커가 있는 멀티미디어 모니터만 해당).
5. 모니터를 켜고 **1** 메뉴 버튼을 사용하여 디스플레이를 조정합니다. **2** - 조정 버튼을 사용하여 설정을 선택하거나 값을 줄이고 **3** + 조정 버튼을 사용하여 설정을 선택하거나 값을 늘립니다.

1. Pasangkan alas ke monitor.
2. Sambungkan kabel daya ke monitor dan ke stopkontak.
3. Sambungkan kabel VGA ke PC.
4. Sambungkan kabel audio ke monitor dan PC (hanya untuk monitor multimedia yang dilengkapi pengeras suara saja).
5. Nyalakan monitor dan ubah display dengan menggunakan tombol **1** Menu. Gunakan tombol **2** - Adjust untuk memilih atau menurunkan setting, dan gunakan tombol **3** + Adjust untuk memilih atau menaikkan setting.

1. 将底座连接到显示器上。
2. 将电源线连接到显示器和电源插座上。
3. 将 VGA 电缆连接到 PC 上。
4. 将音频电缆连接到显示器和 PC 上（仅适用于带扬声器的多媒体显示器）。
5. 打开显示器，使用 **1** “菜单” 按钮调节显示器。使用 **2** “- 调节” 按钮选择或减小设置，使用 **3** “+ 调节” 按钮选择或增大设置。

1. Fixe a base no monitor.
2. Conecte o cabo de alimentação no monitor e na tomada de energia elétrica.
3. Conecte o cabo VGA no PC.
4. Conecte o cabo de áudio no monitor e no PC (somente para monitores multimidia com alto-falantes).
5. Ligue o monitor e ajuste o vídeo usando o botão Menu **1**. Use o botão de Ajuste **2** (-) para selecionar uma característica ou ajustá-la em um sentido e use o botão de Ajuste **3** (+) para selecionar uma característica ou ajustá-la em sentido oposto.

1. 將基座安裝於顯示器下方。
2. 連接電源線到顯示器與電源插座上。
3. 連接 VGA 纜線到電腦。
4. 連接音訊纜線到顯示器和電腦（針對提供給附有喇叭的多媒體顯示器）。
5. 使用 **1** 選單按鈕來開啟顯示器並調整顯示。使用 **2** - 調整按鈕以選擇或調低設定並使用 **3** + 調整按鈕以選擇或調高設定。

1. Acople la base al monitor.
2. Conecte el cable eléctrico al monitor y al enchufe eléctrico.
3. Conecte el cable VGA a la PC.
4. Conecte el cable de audio al monitor y a la PC (solamente para monitores multimedia con parlantes).
5. Encienda el monitor y ajuste la pantalla usando el botón del menú **1**. Utilice el botón de ajuste **2** (-) para seleccionar una característica o ajustarla en un sentido y utilice el botón de ajuste **3** (+) para seleccionar una característica o ajustarla en el sentido opuesto.

